

التاريخ: 08 شعبان 1445 هـ

18 فيفري 2024 م

المدة الزمنية: ساعة واحدة

ذاتوية محمد الشريف مساعديّة - تينركوك
Lycée Mohammed Shérif Messadia

مديرية التربية لولاية تيميمون

فرض الثلاثي الثاني في مادة اللغة العربية وآدابها

المستوى: الثانية "الشعب العلمية"

النص:

شملت حركة الترجمة كل ما استطاع العرب نقله من علوم الهند والفرس واليونان، وكان أكثر ما نقلوه عن الفرس والهند في مجال الفلك والرياضيات، ونقلوا عن اليونان مجموعات العلوم التي تتصل بهم من الرياضيات والعلوم الطبيعية، وسرعان ما أخذوا يشاركون في هذا التراث، فقد وضع محمد بن موسى الخوارزمي عصراً جديداً في التاريخ العالمي للرياضيات فيكتشف علم الجبر وقواعده ويعطيه اسمه الذي عُرف به في العالم كله.

والدولة هي التي هيأت لذلك كله منذ أبي جعفر المنصور، فقد شجعت على الترجمة والنقل بكل الوسائل، لم يلبث هارون الرشيد أن أنشأ دار الحكمة وجلب إليها المترجمين من مدرسة "جند يسابور" الفارسية، وخلفه المأمون فاستحالت هذه الدار جامعة كبرى، إذ ألحق بها مرصداً ومكتبة ضخمة، وأرسل البعوث إلى بيزنطة وبلاد الروم تأتيه بالمآثورات اليونانية المختلفة، وأخذت المآثورات تستولي على معظم النشاط في النقل والترجمة.

شوقي ضيف: تاريخ الأدب العربي، ج4، العصر العباسي الثاني، دار المعارف، ط2، ص129-130 بتصرف.

البناء الفكري: (10 نقاط)

- 1) ما هو دور حركة الترجمة في الازدهار العلمي الذي عرفه العصر العباسي؟ اذكر أبرز من ساهموا في مجال الترجمة مع ذكر أهم كتبهم.
- 2) كيف أسهمت الدولة في هذا التطور العلمي؟
- 3) من خلال ما درست بين كيف أثرت الحركة العلمية على الشعر؟
- 4) ما نمط النص الغالب؟ اذكر ثلاثاً من مؤثراته.

البناء اللغوي: (10 نقاط)

- 1) أعرب ما تحته خط في النص إعراباً مفصلاً.
- 2) استخراج صورة بيانية من الفقرة الثانية، ثم اشرحها مبيناً نوعها، وسر بلاغتها.
- 3) صغ ممّا يأتي صيغاً للمبالغة مع تحديد الوزن: "وَضَعَ / جَالٌ".
- 4) صغّر الكلمات الآتية مع تحديد الوزن: عنكبوت، نهر، مصباح، جعفر.

الإجابة التَمُوذِجِيَّة لفرض التَّلَاثِي التَّانِي:

العلامة	الإجابة	
01ن	1) لقد كانت الترجمة في العصر العباسي الأول من أهم الوسائل التي ساعدت على تبادل الثقافات بين العرب وبعض الحضارات الأخرى مثل الهند واليونان والفرس، وقد عملت على نقل أفكارهم وعلومهم وحضاراتهم، فساهم ذلك في الازدهار العلمي الذي عرفه العصر العباسي.	البناء الفكري
01ن	- من أبرز الذين ساهموا في مجال الترجمة: ابن المقفع: كتاب كليله ودمنة الذي ترجمه من الهندية، وكتاب الأدب الكبير والأدب الصغير.	
01ن	الجاحظ: كتاب البيان والتبيين، وكتاب البخلاء.	
01ن	2) كان للذولة مساهمة كبيرة في هذا التطور العلمي تمثلت في: - جلب الكتب العلمية باللغات المختلفة من شتى الأنحاء، كما فعل الخليفة أبو جعفر المنصور حين طلب من بيزنطة ما عندها من كتب ومخطوطات يونانية لتتم ترجمتها إلى العربية.	
01ن	- إنشاء ديوان الحكمة أو ما يُسمى ببيت الحكمة، والذي كان له الفضل في حفظ المخطوطات التي تمت ترجمتها عن اللغات الأخرى.	
01ن	- إجمال العطايا والمنح من الخلفاء العباسيين لكل العلماء والأدباء بشكل عام، والمترجمين بشكل خاص.	
10ن	3) كان للحركة العلمية تأثير على الأدب، وقد ظهر ذلك الأثر على الشعر في أغراضه وفنونه وأساليبه:	
01ن	- فمن حيث أغراضه فإنها لم تكد تخرج عن نطاق النوع الغنائي، وقد ضعف الشعر السياسي وشعر الفخر والحماسة، وظهر الشعر الفلسفي، والشعر الصوفي، والشعر التعليمي، والشعر التهكمي والهزلي، والتراسل بالشعر.	
01ن	- ومن حيث الفنون والأساليب فقد حافظ الشعراء في بناء القصيدة على الأوضاع الموروثة عن الأقدمين، وأجروا تجديدا في ترك الابتداء بنكر الأطلال أحيانا إلى وصف القصور والخمور، والميل إلى هجر الغريب من التراكيب والألفاظ، والتزام البديع وأساليب البيان.	
0.5ن	4) نمط النص الغالب هو: التفسيري. ومن مؤشرات:	
0.5ن	- عدم استخدام الصور الخيالية والمجاز إلا ما جاء عفويا.	
0.5ن	- سهولة الألفاظ والبعد عن التعقيد.	
0.5ن	- الشرح والاستشهاد ببعض الأمثلة لتدعيم أحكامه.	
0.5ن	- غياب العاطفة.	



10ن	01ن	(1) إعراب ما تحته خط في النص إعراباً مفصلاً: - مجموعات: مفعول به منصوب وعلامة نصبه الكسرة نيابة عن الفتحة لأنه جمع مؤنث سالم.	البناء اللغوي													
	01ن	- تستولي: فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الياء منع من ظهورها الثقل.														
	0.5	(2) الصورة البيانية في الفقرة الثانية هي: المأثورات تستولي.														
	01	- حيث شبه المأثورات بإنسان حذف المشبه به "الإنسان" وكنى عنه بأحد لوازمه الفعل "استولى" على سبيل الاستعارة المكنية.														
	0.5ن	- سر بلاغتها: تشخيص المعنى وتوضيحه.														
		(3) صيغ المبالغة من الفعلين: (وَضَعَ - جَالَ) مع تحديد الوزن:														
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>الوزن</th> <th>صيغة المبالغة منه</th> <th>الفعل</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01ن</td> <td>وَضَاع</td> <td>وضع</td> </tr> <tr> <td>01ن</td> <td>مَجْوَال</td> <td>جال</td> </tr> </tbody> </table>		الوزن	صيغة المبالغة منه	الفعل	01ن	وَضَاع	وضع	01ن	مَجْوَال	جال				
	الوزن	صيغة المبالغة منه		الفعل												
	01ن	وَضَاع		وضع												
	01ن	مَجْوَال		جال												
	(4) تصغير الكلمات الآتية مع تحديد الوزن: عنكبوت، نهر، مصباح، جعفر															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الكلمة</th> <th>تصغيرها</th> <th>وزنها عند التصغير</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01ن</td> <td>عُنْكَبُوت</td> <td>فُعْنَعِيل</td> </tr> <tr> <td>01ن</td> <td>نَهْر</td> <td>فُعْنِيل</td> </tr> <tr> <td>01ن</td> <td>مُصْبِح</td> <td>فُعْنَعِيل</td> </tr> <tr> <td>01ن</td> <td>جُعْفَر</td> <td>فُعْنَعِيل</td> </tr> </tbody> </table>	الكلمة	تصغيرها	وزنها عند التصغير	01ن	عُنْكَبُوت	فُعْنَعِيل	01ن	نَهْر	فُعْنِيل	01ن	مُصْبِح	فُعْنَعِيل	01ن	جُعْفَر	فُعْنَعِيل
الكلمة	تصغيرها	وزنها عند التصغير														
01ن	عُنْكَبُوت	فُعْنَعِيل														
01ن	نَهْر	فُعْنِيل														
01ن	مُصْبِح	فُعْنَعِيل														
01ن	جُعْفَر	فُعْنَعِيل														